

Document: WGG 2015/1/L.2
Agenda: 4
Date: 31 March 2015
Distribution: Public
Original: English

A



الاستثمار في السكان الريفيين

خطة عمل مجموعة العمل المعنية بالتسيير في الصندوق لعام 2015

مذكرة إلى السادة المحافظين

الأشخاص المرجعيون

نشر الوثائق

الأسئلة التقنية

Deirdre McGrenra

مديرة مكتب شؤون الهيئات الرئاسية

رقم الهاتف: +39 06 5459 2374

البريد الإلكتروني: gb_office@ifad.org

رشيد برتيف

سكرتير الصندوق

رقم الهاتف: +39 06 5459 2254

البريد الإلكتروني: r.pertev@ifad.org

مجموعة العمل المعنية بالتسيير في الصندوق - الاجتماع الأول

روما، 14 أبريل/نيسان 2015

للموافقة

توصية بالموافقة

مجموعة العمل المعنية بالتسيير في الصندوق مدعوة لاستعراض خطة العمل لعام 2015 والموافقة عليها، كما هي واردة في المرفق، مع الأخذ بعين الاعتبار إمكانية إدخال تعديلات عليها مما هو ضروري لاستيعاب الاحتياجات الناشئة.

خطة عمل مجموعة العمل المعنية بالتسيير في الصندوق لعام 2015

- 1- في دورته الثامنة والثلاثين المنعقدة في فبراير/شباط 2015، وافق مجلس المحافظين على إنشاء مجموعة العمل المعنية بالتسيير في الصندوق وعلى مسؤولياتها وتشكيلتها ونمط تشغيلها والإطار الزمني لها بما يتفق مع الاختصاصات الواردة في الملحق المرفق بالوثيقة الحالية.
- 2- وبهدف ضمان قدرة مجموعة العمل على استكمال مداولاتها قبيل انعقاد الدورة الأربعين لمجلس المحافظين، يتضمن المرفق إطاراً زمنياً مقترحاً لاجتماعاتها خلال عام 2015، مع خطة عمل كي تنتظر فيها المجموعة. وتعتبر خطة العمل هذه مؤقتة مع وجوب اعتبارها وثيقة حية إذ قد يكون من الضروري إدخال تعديلات عليها لاستيعاب الاحتياجات الناشئة. وستوفر إدارة الصندوق الدعم لمجموعة العمل، بما في ذلك خدمات الترجمة التحريرية والترجمة الشفوية، علاوة على إجراء البحوث ووضع مسودات الوثائق والعروض، كما هو ملائم، وفقاً لطلب أعضاء المجموعة.
- 3- وبما يتفق مع القرار الذي اتخذه مجلس المحافظين، ستبلغ مجموعة العمل المجلس التنفيذي بصورة موجزة ومنظمة بالتقدم المحرز. وقد تم توفير إطار زمني لمثل هذه التحديثات أيضاً. ومن المقترح أنه وعندما يعتبر توفير التقارير المكتوبة أمراً ملائماً، تقوم الأمانة العامة بوضع مسودة هذه التقارير وإرسالها إلى رئيس المجموعة ونائبيه للموافقة على توزيعها على أعضاء المجلس التنفيذي للنظر فيها.
- 4- وستوفر المداولات ونتائج الاجتماعات المنعقدة عام 2015 المزيد من الوضوح بشأن المجالات التي تتطلب المزيد من التحري والاستعراض عام 2016. وعلى هذا الأساس، ستنتظر مجموعة العمل في خطة عملها لعام 2016 في آخر اجتماع لها عام 2015.

خطة العمل المقترحة لعام 2015

| المخرجات | المواضيع المقترحة للمناقشة | التاريخ | الاجتماع |
|---|--|----------------|----------|
| تقرير شفهي يرفع إلى الدورة الرابعة عشرة بعد المائة للمجلس التنفيذي (أبريل/نيسان 2015) | <ul style="list-style-type: none"> • اختصاصات مجموعة العمل - معلومات أساسية ونظام القوائم في الصندوق - قضايا تتعلق بتجديدات الموارد • خطة العمل لعام 2015 وسبيل المضي قدما | 14 أبريل/نيسان | الأول |
| تقرير يرفع إلى الدورة الخامسة عشرة بعد المائة للمجلس التنفيذي (سبتمبر/أيلول 2015) | <ul style="list-style-type: none"> • الاختصاصات 4 (أ): "...التوصيات المتعلقة بالتسيير الناشئة عن التقييم المؤسسي لتجديدات موارد الصندوق، لا سيما فيما يتعلق بهيكل نظام القوائم في الصندوق ومدى ملاءمته وأهميته. وسوف تستعرض هذه المجموعة وتقدر التبعات والأثر المحتمل لأي تغيير على نظام القوائم، علاوة على تمثيل الدول الأعضاء....." • نظام القوائم في الصندوق والتمثيل في هيئاته الرئاسية <p>استنادا إلى الوثائق والعروض المتوفرة، سوف تنتظر مجموعة العمل في السياق التاريخي ذي الصلة بوضع نظام القوائم في الصندوق والتطورات التي طرأت عليه مع مرور الوقت، ونتائج وتوصيات التقييم المؤسسي لكفاءة الصندوق وكفاءة العمليات التي يمولها الصندوق، والتقييم المؤسسي لتجديدات موارد الصندوق المتعلقة بهذا الصدد.</p> <p>كذلك ستنتظر مجموعة العمل أيضا في تمثيل الدول الأعضاء في الهيئات الرئاسية للصندوق (بما في ذلك الهيئات الفرعية لكل من مجلس المحافظين والمجلس التنفيذي) كما ستنتظر أيضا في كيفية تغيير هذا التمثيل مع مرور الوقت.</p> | 3 يونيو/حزيران | الثاني |

| الاجتماع | التاريخ | المواضيع المقترحة للمناقشة | المخرجات |
|----------|---------------------------|---|---|
| الثالث | 7 أكتوبر/تشرين الأول | <ul style="list-style-type: none"> • دورات تجديدات الموارد وتركيبة هيئة المشاورات (الصندوق والمؤسسات المالية الدولية الأخرى) | <p>تقرير يرفع إلى الدورة السادسة عشرة بعد المائة للمجلس التنفيذي (ديسمبر/كانون الأول 2015)</p> <p>استنادا إلى الوثائق والعروض المتوفرة، ومع أخذ النتائج التي خرج بها التقييم المؤسسي لتجديدات موارد الصندوق بعين الاعتبار فيما يتعلق بالقضايا ذات الصلة بتجديدات الموارد، سنتظر مجموعة العمل فيما يلي: الممارسة الحالية في الصندوق فيما يتعلق بطول دورات تجديد الموارد، والممارسة المتبعة في المؤسسات الدولية الأخرى التي يمكن المقارنة معها، ومحاسن ومساوئ الإبقاء على الممارسة الحالية أو إطالة دورات تجديد الموارد. كذلك ستستعرض مجموعة العمل تشكيلة هيئة المشاورات الخاصة بتجديد الموارد مع النظر في كيفية تطورها مع مرور الوقت</p> <p>خطة العمل لعام 2016</p> <p>• سنتظر مجموعة العمل وتحدد خطة العمل لعام 2016 بهدف استكمال مداولاتها والاتفاق على تقرير يعرض على المجلس التنفيذي في ديسمبر/كانون الأول 2016. وسيعرض هذا التقرير بعدئذ، مع توصيات المجلس التنفيذي إن وجدت، على مجلس المحافظين في فبراير/شباط 2017.</p> |
| الرابع | مارس/آذار - أبريل/نيسان | <ul style="list-style-type: none"> • يقرر لاحقا | <p>تقرير يرفع إلى الدورة السابعة عشرة بعد المائة للمجلس التنفيذي (أبريل/نيسان 2016)</p> |
| الخامس | يونيو/حزيران - يوليو/تموز | <ul style="list-style-type: none"> • يقرر لاحقا | <p>تقرير يرفع إلى الدورة الثامنة عشرة بعد المائة للمجلس التنفيذي (سبتمبر/أيلول 2016)</p> |
| السادس | أكتوبر/تشرين الأول | <ul style="list-style-type: none"> • مسودة تقرير مجموعة العمل المعنية بالتسيير في الصندوق. | <p>تقرير يرفع إلى الدورة التاسعة عشرة بعد المائة للمجلس التنفيذي (ديسمبر/كانون الأول 2016) وبعدئذ إلى الدورة الأربعين لمجلس المحافظين (فبراير/شباط 2017)</p> |

مجموعة العمل المعنية بقضايا التسيير: الاختصاصات

الخلفية

- 1- نظر المجلس التنفيذي للصندوق في نتائج التقييم المؤسسي لتجديدات موارد الصندوق في دورته الحادية عشرة بعد المائة في أبريل/نيسان 2014. وخلال المناقشات المتعلقة بهيكلية التسيير في الصندوق، وبمشاركة وتمثيل الدول الأعضاء في الصندوق في عمليات التسيير وهيئات المشاورات الخاصة بتجديدات الموارد، تم الاتفاق على أنه سيكون من المناسب إعادة النظر في نظام القوائم، لا سيما فيما يتعلق بالتمثيل الفعال للدول الأعضاء في الهيئات الإدارية للصندوق. وأشار أيضا إلى طول دورات التجديد كمسألة يتعين استعراضها.
- 2- ونظرت هيئة المشاورات الخاصة بالتجديد العاشر لموارد الصندوق أيضا في التقييم المؤسسي لتجديدات موارد الصندوق في دورتها الثانية في يونيو/حزيران 2014 وأعرب المجلس التنفيذي وأعضاء هيئة المشاورات عن دعمهم الكبير لمقترح إنشاء مجموعة عمل من الأعضاء بين هيئات التشاور لمعالجة قضايا التسيير.
- 3- واتفق في الدورة الثانية من هيئة المشاورات الخاصة بالتجديد العاشر لموارد الصندوق أن تعد الإدارة مسودة اختصاصات مجموعة العمل، وأن تناقش الاختصاصات في الدورة الثالثة لهيئة المشاورات في أكتوبر/تشرين الأول. وعلى هذا الأساس، تقترح مسودة الاختصاصات التالية، وأساليب التشغيل والتركيبية:

إنشاء المجموعة ومسؤولياتها

- 4- سيتم إنشاء مجموعة عمل للعمل بين هيئات المشاورات للنظر في قضايا التسيير. وعلى وجه الخصوص، ستقوم مجموعة العمل بما يلي:

- (أ) استعراض وتقييم التوصيات المتعلقة بالتسيير الناشئة عن التقييم المؤسسي لتجديدات موارد الصندوق، لا سيما فيما يتعلق بهيكل نظام القوائم في الصندوق ومدى ملاءمته وأهميته. وسوف تستعرض هذه المجموعة وتقدر التبعات والأثر المحتمل لأي تغيير على نظام القوائم، علاوة على تمثيل الدول الأعضاء، على جميع الهيئات الرئاسية في الصندوق؛
- (ب) استعراض وتقييم تركيبية وتمثيل هيئات المشاورات الخاصة بتجديدات الموارد وطول دورات تجديد الموارد في التجديد الحادي عشر لموارد الصندوق وما بعده؛
- (ج) تقديم مقترحات بشأن (أ) و(ب) أعلاه لينظر فيها المجلس التنفيذي بغرض عرضها على مجلس المحافظين، حسب الاقتضاء.

- 5- وعند القيام بذلك، يمكن أن تستعرض مجموعة العمل أيضا الممارسات الحالية في المؤسسات المالية الدولية الأخرى، وأن تتشاور مع الخبراء المعنيين، فيما يتعلق بهيكلية التسيير، وإجراءات تجديد الموارد والتركيبية.

تركيبية مجموعة العمل

- 6- ستتألف مجموعة العمل من تسعة أعضاء على النحو التالي:

القائمة ألف: أربعة أعضاء: الدانمارك، وإيطاليا، والمملكة المتحدة، والولايات المتحدة الأمريكية؛

القائمة باء: عضوان إندونيسيا وجمهورية فنزويلا البوليفارية؛

القائمة جيم: ثلاثة أعضاء: القائمة-الفرعية جيم-1 - أنغولا؛ والقائمة-الفرعية جيم-2 - باكستان؛ والقائمة-الفرعية جيم-3 - الأرجنتين.

7- يحق للدول الأعضاء التي ليست عضوة في مجموعة العمل أيضا المشاركة في اجتماعاتها بصفة مراقب دون أن تتمتع بحق الكلام.

8- وفي حال انسحبت دولة عضو من المشاركة في مجموعة العمل هذه، ترشح القائمة التي تنتمي إليها هذه الدولة بديلا لها من نفس القائمة، وتبلغ سكرتير الصندوق باسم العضو الجديد.

اتخاذ القرارات

9- تتخذ المجموعة قراراتها على أساس التوافق في الآراء.

طريقة التشغيل والإطار الزمني

10- وستعقد مجموعة العمل اجتماعها الأول، والذي ستنتخب خلاله رئيسا لها بصفته الشخصية من القائمة جيم ونائبين للرئيس أحدهما من القائمة ألف والآخر من القائمة باء. وستوفر إدارة المشروع الدعم لمجموعة العمل هذه، بما في ذلك ما يتعلق بالترجمة التحريرية والترجمة الفورية.

11- وستبلغ مجموعة العمل، بعد إنشائها، المجلس التنفيذي بصورة موجزة ومنتظمة عن التقدم المحرز. وسترفع تقريرا عن نتائج مداولاتها وأية توصيات بشأنها إلى المجلس التنفيذي في ديسمبر/كانون الأول 2016 لرفعها إلى الدورة الأربعين لمجلس المحافظين في فبراير/شباط 2017، بهدف إقرارها واعتماد القرارات التي قد تكون مناسبة. وبعد تبنيها من قبل مجلس المحافظين، تغدو أية تغييرات على نظام القوائم نافذة المفعول بعد فترة التجديد العاشر للموارد.